

Archivo privado casa Luisena (Lujena)

1697 enero 12 (Pamplona, Navarra, España)

Recibí

Francisco Echalecu

Papel

Buen estado de conservación

Cristina Taberero Sala

TRANSCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA

{h 1r} {1} He receuido del s<eño>r Pedro Berasain Vecino de Redin settenta duca {1} dos de plata doble que con mi horden ha entregado a Joan de Gortari y {2} son por paga anticipada de Vnas bullas de pension de que estoi encar {3} gado p<ar>a D<o>n Pedro Berasain y Yarnoz su hijo de Un beneficio del {4} mismo lugar de Redin por resigna<ci>on de D<o>n Pedro Rodriguez y firme {5} en Pamp<lon>a a doce de Henero de mil seis<cient>os nobenta y siete. {6} Son 70 d<ucado>s [*firma* : Fran<cis>co de Echalecu] [*rúbrica*]

PRESENTACIÓN CRÍTICA

{h 1r} {1} He receuido del señor Pedro Berasain, Vecino de Redín, setenta duca {1} dos de plata doble que con mi orden ha entregado a Joan de Gortari y {2} son por paga anticipada de unas bullas de pensión de que estoy encar {3} gado para don Pedro Berasain y Yarnoz, su hijo, de un beneficio del {4} mismo lugar de Redín por resignación de don Pedro Rodríguez y firmé {5} en Pamplona, a doce de enero de mil seiscientos nobenta y siete.

{6} Son 70 d<ucado>s. Francisco de Echalecu

He recibido del Sr. Pedro Berasain Vecino de Vedín setenta ducados de plata doble que con mi orden ha entregado a Joande Dortari y son por paga anticipada de unas bullas de perdon de que este encanpado por D.ⁿ Pedro Berasain y Jaxnor su hijo de un Beneficio del mismo lugar de Vedín por terçna on de D.ⁿ Pedro Rodriguez y firme

En Pampa a diez de Enero de mil Per^{os} noventa y siete

Juan G. de Chabac